

SAURIS - ZAHRE

magico mondo antico



*Uno scrigno
colmo di ...*



Prosciutto

Prosciuttificio Wolf Sauris Spa

Sauris di Sotto, 88

tel. 0433-86054 – fax 0433-86149

Servizio Consumatori numero verde 800.229184

info@wolfsauris.it

www.wolfsauris.it

UNA
STORIA DI
GRANDI
SAPORI

“A Sauris dal 1862”: quasi un secolo e mezzo di storia non è certamente poco. Ma se non ci fosse stato un incendio, proprio nel secolo scorso, a distruggere l'archivio parrocchiale di Sauris, forse la storia del prosciuttificio



Wolf potrebbe essere retrodatata in modo significativo. La storia documentata, comunque, dice che nel 1862 Pietro Schneider inizia a farsi un nome - meglio un soprannome, Wolf - e a “firmare” i suoi prosciutti, ai quali la sua abilità di norcino, i segreti del mestiere, l'affumicatura sapiente e - fattore non riproducibile facilmente - il particolare clima di Sauris, conferiscono una personalità unica. Da allora la tradizione è stata mantenuta generazione dopo generazione e, a distanza di un secolo, nel 1962, un nipote di Pietro Schneider - Beppino Petris - fece nascere il prosciuttificio

artigianale Wolf.

La tenacia del titolare e, soprattutto della moglie, oltre alla qualità indiscussa del prodotto, portarono l'azienda a superare, nell'arco di una ventina d'anni, la dimensione strettamente regionale con una rapida espansione sul mercato italiano ed estero.

Per soddisfare le richieste è stata necessaria la realizzazione di un nuovo stabilimento - inaugurato nel 1983 - e un ulteriore ampliamento terminato nel 2001 per una superficie totale di 10 mila metri quadrati. Questo consentirà nel tempo un incremento della capacità produttiva, già oggi di tutto rispetto: 80 mila prosciutti, 100 mila speck e migliaia di quintali di insaccati di pregio ogni anno, senza mai perdere di vista la qualità artigianale che ha sancito il successo del marchio Wolf.

La particolarità del prodotto è dovuta al tradizionale metodo di affumicatura che, esattamente come faceva Pietro Schneider nel lontano 1862, viene effettuata bruciando legno di faggio dei boschi locali nei tradizionali caminetti e convogliando il fumo nei locali di affumicatura.

Oggi la Wolf occupa oltre 50 persone e se si pensa che l'intero comune di Sauris ha poco più di 400 abitanti, è facile intuire l'importanza dell'Azienda nel contesto sociale di questa vallata dell'Alta Carnia.

I prodotti Wolf: Prosciutto - Speck - Culatello - Ossocollo - Salami - Salamini - Salsiccia fresca o al peperoncino - Pancetta stesa o arrotolata - Guanciaie - Lardo alle erbe - Cotechino - Würstel.

Annesso allo stabilimento il fornitissimo punto vendita rappresenta il miglior biglietto da visita, pronto ad accogliere i suoi ospiti tutti i giorni dell'anno, anche la domenica.

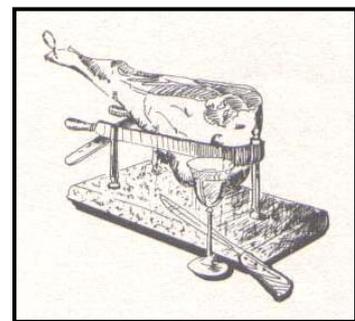


Prosciuttificio Vecchio Sauris Srl
Sauris di Sotto – loc. Gostach
tel. 0433-866379 – fax 0433-866756
info@vecchiosauris.it
www.vecchiosauris.it

Il prosciuttificio *Vecchio Sauris* inizia la sua attività nel 2005; la scelta di realizzare un prosciuttificio a Sauris nasce da due fattori fondamentali già conosciuti e comprovati nel tempo: un eccezionale microclima e il rispetto di una tradizione millenaria.

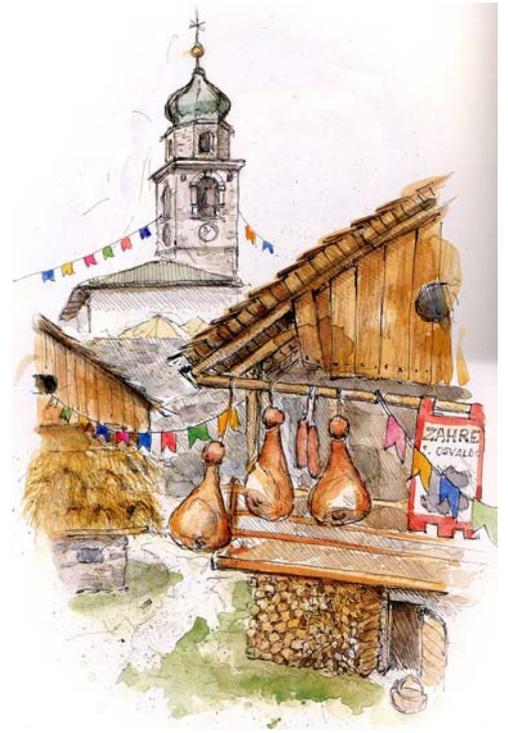
I prosciutti vengono prodotti solo con cosce di suini di razze pregiate, provenienti esclusivamente dai migliori allevamenti nazionali del nord Italia e rigorosamente selezionati e macellati nella nostra regione. Ogni fase della lavorazione viene eseguita da operatori esperti, in modo artigianale e nel rispetto della tradizione (come l'affumicatura dolce, effettuata esclusivamente con essenza di legno di faggio), ma con l'ausilio delle più moderne attrezzature ed impianti tecnologici.

I prosciutti *Vecchio Sauris* hanno bisogno quindi di un lungo tempo per prepararsi ad offrire il loro gusto migliore: la loro stagionatura richiede infatti ben 18 mesi, durante i quali gli aromi e l'aria finissima di Sauris compiono un vero e proprio miracolo.



Questa è la garanzia della bontà del Vecchio Sauris: fatto secondo tradizione per la consacrazione del gusto.

I prodotti Vecchio Sauris: prosciutto dolce, prosciutto affumicato, speck- sono disponibili presso il punto vendita annesso al prosciuttificio aperto tutto l'anno.



Formaggio

Benvenuti nel mondo delle malghe! Generalmente per malga si intende il pascolo posto oltre il limite della vegetazione arborea, da circa 1500 m. in su, unitamente al complesso dei fabbricati necessari all'esercizio della pastorizia: la casera, dove viene lavorato e conservato il prodotto e dove alloggia il personale (la cui figura principale è rappresentata dal malgaro) e i

ricoveri per gli animali, le stalle o logge. Attive solo nel periodo estivo e generalmente dalla prima metà di giugno ai primi di settembre e in alcuni casi anche fino a fine mese, rappresentano per Sauris l'espressione di un'attività un tempo fondamentale per l'economia del paese. Il territorio di Sauris era circondato da un numero consistente di malghe, qui insediate grazie alla particolare formazione geologica della vallata che ha conferito all'erba dei pascoli una ricchezza tale da annoverare i prodotti tra i migliori e più saporiti esistenti sul mercato.

E proprio per continuare ad offrire al consumatore il pregiato formaggio di malga a latte crudo (non pastorizzato), che conserva tutte queste proprietà è nata una piccola ma importante attività che consiste nella stagionatura e nella vendita al minuto di questo prodotto.

Lo spaccio si chiama OUBER-BORC ("borgo di sopra") ed è situato a Lateis, frazione di Sauris, proprio all'inizio della strada-sentiero che conduce alla malga.

Aperto tutto l'anno, con periodi ed orari specifici a seconda della stagione turistica, questo punto vendita offre l'opportunità di fermarsi per degustare il formaggio prima di acquistarlo, per fare uno spuntino o ristorarsi dopo una bella camminata, per documentarsi sulla storia e la cultura della vallata e del mondo delle malghe, per conoscere ed apprezzare un formaggio che può ben vantare una tradizione secolare rimasta, come poche, pressoché intatta.

MALGA ALTA CARNIA Sas

Formaggi di Malga - degustazione e vendita

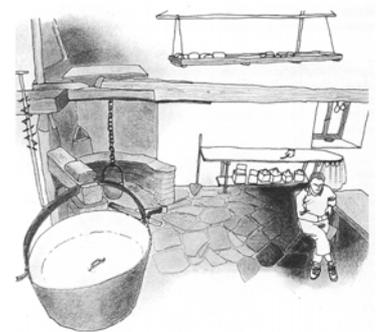
Fraz. Lateis - Via Borgo di Sopra, 47

cell. 338.8918928 / 339.7793274

Durante il periodo estivo si possono acquistare direttamente in malga prodotti quali formaggio, ricotta fresca ed affumicata, burro.

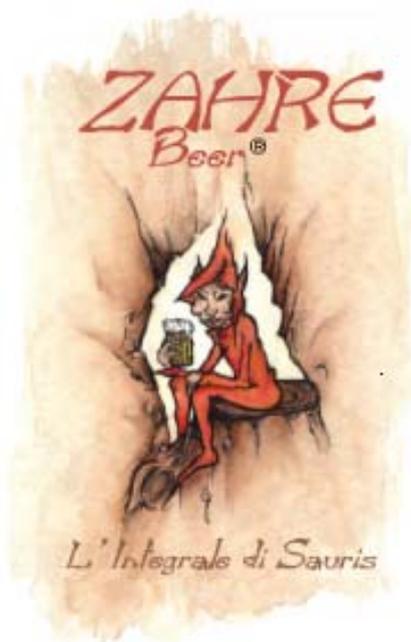
Le malghe e le casere attive raggiungibili da Sauris sono:

- Malga Losa
- Malga Novarzutta
- Malga Pieltnis
- Malga Vinadia Grande
- Casera Ielma
- Casera Malins
- Casera Razzo



Birra

Sauris AgriBeer Sas
Sauris di Sopra
tel. e fax 0433-866314
info@zahrebeer.com
www.zahrebeer.com



Sauris Agribeer è nata nel Dicembre del 1999, composta da tre soci seguiti da un mastro birraio di provata esperienza, produce e commercializza birra artigianale, di elevata qualità, integrale, non pastorizzata, né filtrata.

A qualcuno forse potrebbe essere sorta spontanea la domanda: "Perché "birra" e perché a Sauris"? Birra innanzitutto per amore, per amore del prodotto e del mondo che ci gira intorno. Birra per fare qualcosa di nuovo o meglio di diverso, di naturale, che andasse ad occupare una fascia di mercato ancora "vergine". Birra perché Dario e Sandro già la producevano in piccole quantità e per uso personale e da qui a creare una microbirreria il passo è stato breve.

I primi contatti con il "Pianeta Birra" di Rimini per rendersi conto di come operare, l'occasione di trovare i macchinari necessari, la disponibilità in loco delle autorità competenti, la visita a realtà simili in altri paesi europei e alla fine la consapevolezza che l'idea era fattibile, hanno fatto sì che nascesse la birra di Sauris. E allora perché Sauris? Sauris per la sua preziosissima acqua, componente fondamentale per una birra naturale di alta qualità.

Viene realizzato quindi lo stabilimento di circa 200 mq. che si trova a Sauris di Sopra. I due principali tipi di birra, la Pilsen Chiara e la Vienna Rossa, ma anche l'ultima recente novità rappresentata dalla Birra alla Canapa, vengono prodotti utilizzando l'acqua che nasce e sgorga fresca e frizzante dalle sorgenti di Sauris, ricca di sali minerali, lontana dallo smog e dall'inquinamento atmosferico presente nei centri industriali.

La purezza di quest'acqua unitamente all'equilibrio naturale delle sue caratteristiche fisico-chimiche, non rende necessario alcun ulteriore trattamento aggiuntivo.

Pensate che sia finita qui? Eh no, c'è l'ultima nata, la " Birra affumicata", ideata appositamente per accompagnarsi ai ben noti salumi di Sauris.

L'attenzione e perizia poste a tutte le fasi dei 3.400 ettolitri annui di produzione, dalla macina a granulometria costante, all'ottimizzazione delle differenti funzioni enzimatiche, all'ebollizione, alla fermentazione e maturazione, consente di ottenere infine il prodotto altamente qualificato, apprezzato e pronto al consumo: ZAHREBEER.



Piccoli Frutti

Azienda Agricola Domini Albert
Fr. Lateis – Via Borgo di Sotto, 19
tel. 0433-866378 – cell. 329-4195850
info@agricoladomini.it
www.agricoladomini.it



L'azienda opera da circa 15 anni nel settore dei piccoli frutti ed ortaggi. L'inizio di questa attività è legato un po' alla curiosità della Signora Edith, che avendo visitato una piantagione di fragole già esistente sul territorio, ha voluto provare anche lei ad interrare alcune piantine. Continuare poi non è stato difficile, perché Edith è sempre stata animata da una passione che le ha permesso sì, di dare vita a questa attività, ma soprattutto di crescere ed ingrandirsi.

Così dalla semplice coltivazione di fragole e altri piccoli frutti, nonché ortaggi di stagione e crauti, si è passati a produrre anche marmellate, succhi e sciroppi.

Tanto per quantificare, l'anno scorso sono stati messi sul mercato 800 vasi di marmellata, 200 bottiglie di sciroppi e altrettante di succhi. I piccoli frutti vengono venduti all'ingrosso nelle gelaterie e pasticcerie della Carnia, mentre la vendita al minuto avviene in azienda.

Attualmente le strutture utilizzate comprendono 21 serre chiuse del tipo non fisso, disposte su una superficie complessiva di circa 3.500 mq. e dotate di impianto di irrigazione.

La positiva risposta del mercato ed i buoni risultati raggiunti, sono lo stimolo che incoraggia la titolare, nonostante le difficoltà derivanti dalle condizioni climatiche e dall'altitudine, ad azzardare ulteriori miglie per il completamento dell'attività.

....inoltre

- Azienda Agricola Schneider Sandra – Produzione miele
Sauris di Sotto, 35
– per acquisti rivolgersi alla Tessitura.



Tessuti

Tessitura artigianale di Sauris

Sauris di Sotto

tel. e fax 0433-86208

info@tessiturasauris.com

www.tessiturasauris.com



“Non vi sarà più uomo chino sul telaio a tessere la tela” scriveva agli inizi del secolo Fulgenzio Schneider, sapiente scrittore saurano e in parte aveva ragione: non poteva immaginare che alle soglie del XXI sec. vi potessero essere delle donne a tessere la tela. Tessere era, infatti, appannaggio dell'uomo, non solo perché considerato lavoro pesante, ma anche per la maggior disponibilità a trasferirsi durante il periodo invernale. Compito della donna era, invece, quello di cardare e filare la materia prima: canapa, lana e lino.

Questo però non ha impedito a Sandra e Adriana Schneider di far rinascere una attività che ha radici profonde nel tempo e nella storia e che fa parte della tradizione di questa terra. Come sono arrivate a

tutto questo?

Nel 1979 lontane da Sauris e con una gran nostalgia per il proprio paese, iniziarono a vagliare le diverse possibilità per tornare.

Sensibilizzando il Comune riuscirono, assieme ad un gruppo di persone, ad ottenere che venisse istituito un corso di formazione professionale che prese avvio già nel 1980. Durante il corso presero visione dell'unico telaio antico esistente nella zona e analizzando le tele prodotte con esso, si resero conto dell'enorme importanza che quest'arte ebbe nel corso dei secoli. Questo le spronò ad impegnarsi ancora di più nell'approfondire lo studio di tecniche e disegni tipici di questa vallata e fu così che iniziarono la loro attuale professione.

Le “alunne” del corso formarono poi una cooperativa che dopo pochi anni si sciolse. In seguito ad un periodo di inattività, nel 1991, durante un convegno in occasione della mostra su Jacopo Linussio (imprenditore tessile carnico del '700), sentendo i relatori citare Sauris come prima realtà tessile rinata, si resero conto di non poter buttare al vento anni di lavoro ed esperienza e formarono così l'attuale società dal nome “Tessitura di Sauris”. La loro produzione, che ripropone disegni e particolari “rubati” da stoffe antiche, cassapanche, federe e fazzoletti che conferiscono ai manufatti una tipicità unica, avviene esclusivamente con telai manuali, mantenendo tutte le caratteristiche della tecnica artigianale.

Le stoffe realizzate sono: tappeti - arazzi - tessuti particolari per l'abbigliamento e la casa, tutti realizzati con filati naturali, prestando attenzione agli effetti cromatici. Si possono anche realizzare manufatti con misure e colori richiesti.



Laboratorio creativo

's Louch di Samantha Lucchini

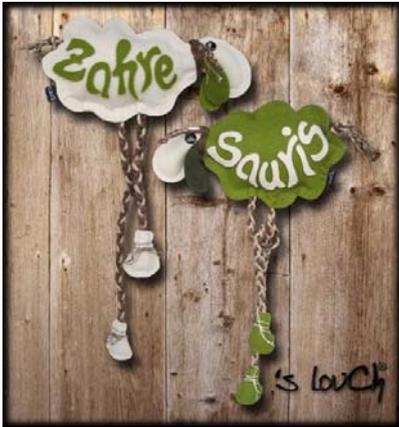
Sauris di Sopra, 7/G

Tel. +39 377 2452634

info@slouch.it

www.slouch.it

Il laboratorio creativo 's Louch si propone come uno spazio e un luogo di progettazione, realizzazione di idee innovative e personalizzate per l'arredamento della casa, di negozi, alberghi. Dalla creatività e dalle sapienti mani di Samantha Lucchini, nascono una serie di oggetti d'arte che rifiutano la logica della produzione su vasta scala, fondendo tradizione, modernità, sapienza ed esperienza artigiana.



Ecco che semplici materiali diventano la base per realizzazioni d'arte e oggettistica d'arredo, pezzi unici, irripetibili, frutto di un accurato studio dell'immagine.

Creatività, bellezza, originalità, eleganza degli oggetti, sono le caratteristiche che troverete in ogni sua creazione.

Il motto di 's Louch è: " ...A voi la scelta dei colori... a noi la creazione...".

Alci, asini, caprette, cavalli, coccinelle, galli, gatti, anche personalizzati, sono solo alcuni degli oggetti, che si possono trovare presso il Laboratorio Creativo a Sauris di Sopra.



Legno

Il rapporto dell'uomo col legno comincia in Carnia, come pure a Sauris, in tempi antichi. Il legno è da sempre una delle più importanti risorse di queste zone ricche di boschi e il saurano, quando l'irrigidirsi del clima non gli permetteva più la coltivazione dei campi, si trasformava in legnaiolo e quindi in artigiano: in ogni casa esisteva una "bottega". Oggi le attività legate a questa materia prima, seppur esigue, abbracciano tutti gli aspetti della lavorazione.

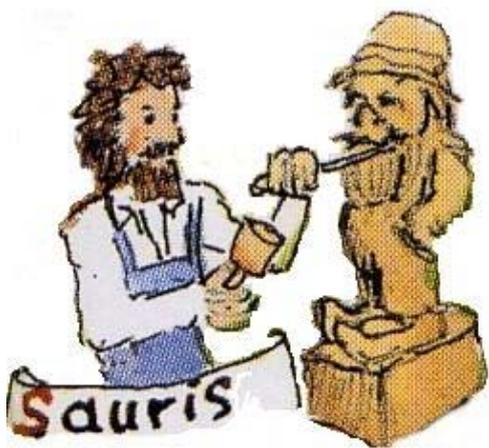
Laboratorio Artistico Legnostile

Sauris di Sopra

tel. e fax 0433-86252 – cell. 388.6023740

legnostile.snc@libero.it

www.legnostileplozzer.com



La "Legnostile" nasce come ditta nel 1993 da un'idea dei fratelli Ermanno, Danilo e Dario Plozzer, che decisero di sfruttare le proprie conoscenze del legno e delle sue applicazioni, anche in campi diversi da quelli consueti. L'obiettivo principale della ditta è quello di mettere a frutto queste conoscenze, acquisite attraverso esperienze diverse e in ambienti diversi, cercando applicazioni nuove senza scostarsi troppo dalle proprie radici.

Ecco così che trovano forma le Sculture ed i Complementi d'arredo proposti dalla ditta, che si distingue per un mix di idee nuove adatte perciò anche alle esigenze moderne

senza rinunciare al tradizionale "Calore del Legno".

Prima di presentare le creazioni che escono dal laboratorio "Legnostile" è necessario a nostro avviso presentare i suoi artisti ed in particolar modo Ermanno Plozzer.

E' così che secondo noi si riesce a capire fino in fondo ciò che lui vuole esprimere e ad apprezzare pienamente la sua arte. Fondamentale per la sua formazione è, come afferma lui stesso, l'esperienza maturata in Sud America dove trascorre un periodo fervido anche grazie alla sua attività come insegnante in un Istituto Salesiano. Rientrato in Italia nel 1992 a 26 anni, conosce lo scultore trentino Feliciano Costa che gli permetterà di approfondire le tecniche d'intaglio e modellazione del legno. Dal 1994 è presente a diverse collettive e personali che lo rendono famoso. Da sottolineare la collaborazione tra il 1994 e il 1995 al recupero degli stucchi in gesso dei palazzi imperiali del Cremlino a Mosca (Russia); nel 1998 la partecipazione al concorso di sculture su ghiaccio a Breckenridge in

Colorado vincendo il 1° premio degli artisti e a Kiruna in Svezia vincendo il 1° premio del pubblico. Sempre nel 1998 ha collaborato con un rinomato architetto (Renzo Carniello) alla realizzazione del progetto per l'EXPO 2000 ad Hannover (Germania), riguardante il recupero di un'area degradata nei pressi di Berlino. Artista di fama internazionale quindi, che manifesta il suo amore per il legno, facendolo

diventare elemento principale della sua espressione artistica: una scultura spontanea ed immediata che si esprime con uguale forza sia nel campo figurativo che in quello astratto. E' per questo che possiamo affermare che la "Legnostile" spazia dall'Artigianato tradizionale a quello Artistico, dimostrando sempre di esserne all'altezza.

La bottega dei fratelli Plozzer si trova in uno stabile adibito ad edificio rurale, che un indovinato intervento di restauro, mirato a salvaguardare la tipologia edilizia del luogo, ha riportato all'antico fascino. Un intenso profumo di cirmolo invade il locale dove sono esposti bassorilievi, sculture, complementi d'arredo ed oggettistica da regalo e dove si possono ammirare anche pezzi d'arte realizzati su commissione. Particolarmente interessante è la produzione di maschere carnevalesche, realizzate seguendo le norme e le fogge degli antichi esemplari esposti al Museo delle Arti e Tradizioni Popolari di Tolmezzo, intagliate nel legno dolce e decorate a mano. Se al termine di questa presentazione, abbiamo suscitato il vostro interesse: VISITATECI!

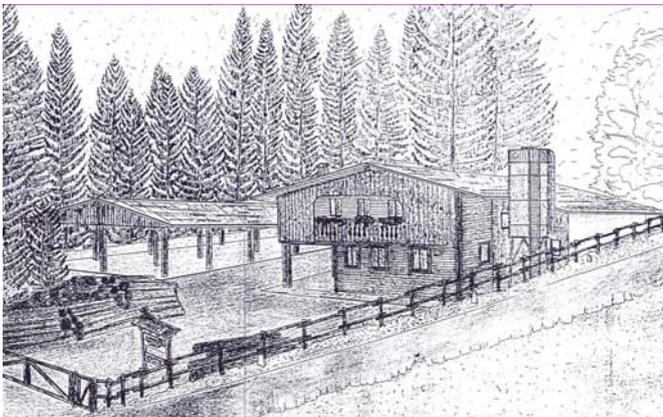


Segheria Schneider Gaetano

Sauris di Sotto

tel. e fax 0433.86121

schneider.gaetano@agemont.it



L'azienda è nata nel 1991 per iniziativa del titolare, certo di tramandare e valorizzare l'opera svolta dal padre e dal nonno. L'attività si è rivelata valida e in un processo di grande crescita si è ancor più affinata, proponendo l'artigianato tipico e perfezionando ulteriormente i prodotti. La ditta si occupa della lavorazione del legno, in prevalenza abete e larice e produce:

- tetti completi di travature, listelli, tavolame e perline con ogni tipo di lavorazione a richiesta;
- scandole in larice "copertura per tetti";
- vari rivestimenti esterni e particolari che riprendono la tipologia del luogo.

La produzione è realizzata abbinando l'esperienza della manualità a quella tecnologica per offrire maggior qualità al prodotto finito.

Il proposito di Gaetano, coadiuvato dalla moglie Liana, è quello di continuare sempre a migliorare il prodotto, il servizio e l'offerta di una materia prima nobile e rinnovabile quale il legno.

PARTICOLARI COSTRUTTIVI LOCALI - CURIOSITA':

Scandole in larice: le scandole si ottenevano a spacco, vale a dire che il tronco prescelto, sezionato trasversalmente nell'opportuna lunghezza, veniva successivamente spaccato lungo le fibre longitudinali, con

l'ausilio dell'accetta o di appositi cunei, ottenendo così delle tavolette. Tale sistema consentiva di mantenere integre le fibre che risultavano esposte dopo lo spacco, aumentandone di molto la resistenza all'azione dell'acqua.

Struttura in Blok-Bau: in questo tipo di struttura, i tronchi venivano squadriati con l'ascia e così si ottenevano anche gli incastri d'angolo. Il Blok-Bau, a seconda che servisse per la costruzione di una casa o di un fienile, veniva confezionato in modo che i tronchi si serrassero tra loro al massimo, garantendo così la tenuta migliore. Si deve supporre che, almeno anticamente, l'operazione di segatura avvenisse manualmente.

Successivamente con il progressivo uso delle seghe a motore, le scandole non venivano più ottenute a spacco, ma segate e altrettanto dicasi per la realizzazione dei tronchi squadriati.



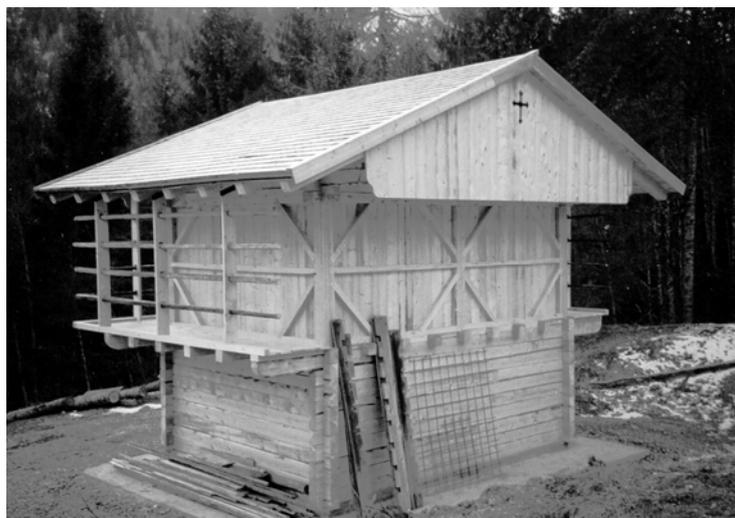
Vivere nel Legno di Gianni Petris

Sauris di Sopra

tel. e fax 0433.866373 339.8033798 / 338.5285947

info@viverenellelegno.it

www.viverenellelegno.it



La ditta "Vivere nel Legno" inizia la sua attività nel 1989 quando Gianni, il titolare, decide di mettersi in proprio. La sua esperienza lavorativa maturata negli anni montando tetti per altre ditte, gli aveva permesso di acquisire un bagaglio di conoscenze tali da indurlo a fare "il grande salto". In realtà si era reso conto che in regione non esistevano attività che dalla materia prima quale il legno, realizzassero, montassero e consegnassero case pronte ad

essere abitate.

La scelta di lavorare il legno poi, non è di difficile immaginazione, visto che stiamo parlando di una risorsa tra le più importanti del territorio e la stessa tradizione saurana è da sempre legata alla trasformazione di questa materia prima.

Attualmente l'attività è in crescita ed è dovuta a una sempre maggiore richiesta che trova origine in un "passaparola" non solo dei clienti, che soddisfatti dei lavori eseguiti ne fanno pubblicità, ma anche dei fornitori stessi.

E' opera di "Vivere nel Legno" l'ampliamento del Centro Fondo "Piani di Casa" di Pradibosco. La ditta ha sede presso un capannone situato a Sauris di Sopra e oltre alle case in legno produce: Gazebo - Arredi da giardino e Scandole in legno, tipica copertura per tetti (anche con la posa in opera).



UFFICIO TURISTICO

Sauris di Sotto
33020 SAURIS - UD

 0433.86076

fax 0433.866900

infosauris@libero.it

info@sauris.org



ASSOCIAZIONE LILIUM

Operatori Turistici ed Economici - Sauris-Zahre

33020 SAURIS - UD

 0433.86166

fax 0433.866900

info@sauris.org

CENTRO ETNOGRAFICO

Fr. Sauris di Sopra

33020 SAURIS – UD

 0433.86262

etnosauris@libero.it